



MODELLO N. 22042 –  
1000001 E SEGUENTI

## MANUALE D'ISTRUZIONI

**LANDSCAPER SP DA 0,53 m CON SACCO POSTERIORE**  
AVVIAMENTO A STRAPPO



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo tosaerba soddisfa o supera i requisiti CPSC di sicurezza della lama per tosaerba rotatori azionati da operatore che li segue camminando e le specifiche B71.1-1986 dell'American National Standards Institute. L'uso o la manutenzione incorretti di questo tosaerba da parte del suo operatore o proprietario possono, comunque, causare lesioni. Per ridurre il rischio potenziale di danni o lesioni, attenetevi a queste istruzioni sulla sicurezza e prestate attenzione al simbolo dell'allarme di sicurezza. La mancata conformità a queste istruzioni potrebbe tradursi in lesioni personali.

### PRIMA DELL'USO

1. Usate il tosaerba solo dopo aver letto attentamente questo manuale. Familiarizzatevi con i suoi comandi e con il suo uso corretto. Non permettetene mai l'uso né a bambini, né ad adulti non appositamente istruiti.
2. Tenete tutti, e soprattutto bambini e animali domestici, a dovuta distanza dalla zona di lavoro. Ispezionate accuratamente la zona dove verrà usato il tosaerba e ripulitela da rami, pietre, cavi e rifiuti.
3. Indossate calzoni lunghi e scarpe pesanti. Non usate il tosaerba indossando sandali o a piedi nudi.
4. Durante l'uso, portate sempre degli occhiali di sicurezza o una visiera di protezione oculare, così da salvaguardare gli occhi dagli oggetti eventualmente scagliati dal tosaerba.
5. Controllate il livello di carburante prima di accendere il motore. Non riempite il serbatoio dentro casa, col motore acceso o prima che il motore si sia raffreddato per alcuni minuti dopo l'uso. Asciugate il carburante eventualmente fuoriuscito prima di accendere il motore.
6. Assicuratevi che tutti gli schermi, ripari e dispositivi di sicurezza siano montati. Riparate o sostituite i pezzi difettosi o danneggiati.
7. Il sistema di trazione, il motore e la lama sono stati concepiti in modo da arrestarsi quando si rilascia la barra di comando. Assicuratevi che il comando ed il freno funzionino correttamente prima di usare il tosaerba.

### DURANTE L'USO

8. Tenete viso, mani e piedi lontani dallo chassis e dall'alloggiamento della lama di taglio quando il motore è in funzione. Rimanete dietro alle stegole fino a quando il motore si è arrestato e tenetevi sempre lontano dall'apertura di scarico.
9. Spegnete il motore ed aspettate che tutte le parti in movimento abbiano smesso di girare prima di sturare lo scarico.
10. Siccome la lama di taglio continua a ruotare per alcuni secondi dopo il rilascio della barra di comando, restate al sicuro dietro le stegole finché tutte le parti in movimento si siano fermate.
11. Fermate il motore ed aspettate che tutte le parti in movimento si siano arrestate prima di regolare l'altezza di taglio.

12. Mai avviare il motore al chiuso.

13. Tenetevi sempre in una posizione stabile. Impugnate saldamente le stegole e camminate: non si deve mai correre. Mai azionare il tosaerba su erba bagnata. Tagliate l'erba solamente di giorno o con buona luce artificiale.

14. Tagliate sempre l'erba trasversalmente sui pendii; mai andando su e giù. Quando cambiate direzione su un pendio, usate estrema cautela. Non tagliate erba su pendii troppi ripidi.

15. Se intendete usare l'erba sul suolo come pacchime, togliete il sacco di raccolta ed assicuratevi che il portello di scarico sia chiuso e bloccato. Quando vi servite del sacco di raccolta, fermate il motore ed assicuratevi che il portello di scarico sia chiuso prima di rimuovere il sacco per svuotarlo.

16. Se urtate un oggetto pesante o se il tosaerba vibra in modo insolito, fermate il motore e staccate il filo dalla candela. Controllate se vi siano danni al tosaerba e fate tutte le dovute riparazioni prima di riutilizzarlo.

17. Fermate il motore prima di attraversare un sentiero, una strada o un vialetto coperto di ghiaia.

18. Fermate il motore prima di abbandonare la vostra posizione dietro le stegole. Se il tosaerba deve rimanere incustodito, staccate il filo dalla candela.

19. Non toccate il motore mentre questo è in funzione o non appena è stato spento, perché è molto caldo e potrebbe scottarvi.

### MANUTENZIONE

20. Eseguite soltanto gli interventi di manutenzione descritti in questo manuale. Se dovessero essere necessari interventi di riparazione o se aveste bisogno di aiuto, contattate il vostro rivenditore autorizzato della TORO.

21. Prima di pulire, ispezionare, riparare o regolare il tosaerba, fermate il motore e staccate il cavo ad alta tensione dalla candela per evitare una messa in moto accidentale.

22. Per assicurarvi che il tosaerba sia in condizioni di funzionare con sicurezza, controllate con frequenza tutti i dadi, bulloni e viti e mantenetele sempre ben serrati. Assicuratevi che i dadi della lama siano serrati a 68 N•m (50 pd-lb).

23. Per ridurre la possibilità d'incendio, assicuratevi

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

che il motore non sia sporco di grasso, erba, foglie o altro.

**24.** Controllate il sacco di raccolta dell'erba con frequenza per assicurarvi che non sia strappato o rovinato. Qualora lo fosse, sostituitelo con uno nuovo, per vostra protezione.

**25.** Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporre il tosaerba al chiuso. Non riponete il tosaerba in prossimità di fiamme vive o in luoghi dove una scintilla potrebbe incendiare le esalazioni del carburante.

**26.** Non sovraccellerate il motore modificando la registrazione del regolatore.

**27.** All'uscita dalla fabbrica, il tosaerba è in conformità ai vigenti standard di sicurezza per tosaerba rotatori. Per poterlo mantenere sempre in condizioni di massima efficienza e sicurezza, usate soltanto accessori e pezzi di ricambio originali della TORO. I pezzi di ricambio e gli accessori fabbricati da altri produttori potrebbero invalidare la conformità agli standard di sicurezza, cosa che potrebbe risultare pericolosa.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Le etichette con gli avvertimenti di sicurezza sono facilmente visibili all'operatore e sono affisse in prossimità della zona che pone il potenziale pericolo. Sostituite le eventuali etichette danneggiate o perse.



Allarme di sicurezza



Starter aperto



Lento



Rapido



Leggere il manuale d'istruzioni fino ad averlo capito



Regime del motore (gas)



50:1

Rapporto 50:1 di benzina ed olio a 2 tempi



Folle



Trazione - INSERITA

## INDICE

	Pag.
Messa in opera .....	3
Prima dell'uso .....	5
Istruzioni d'uso .....	6
Manutenzione .....	8
Pulizia del filtro dell'aria .....	8
Sostituzione della candela .....	8
Drenaggio del carburante .....	9
Regolazione della trazione .....	9
Pulizia del sistema di raffreddamento .....	9
Pulizia della marmitta e dell'orifizio di scappamento .....	10
Regolazione della manetta del gas .....	10

	Pag.
Ispezione, rimozione, affilatura della lama di taglio .....	10
Lubrificazione .....	11
Regolazione del freno della lama .....	12
Manutenzione delle ruote .....	12
Pulizia dello chassis .....	13
Rimessaggio .....	13
Identificazione del prodotto .....	13
Assistenza Toro .....	13
Tabella degli intervalli di manutenzione .....	14
Accessori opzionali .....	14

# MESSA IN OPERA

## MONTAGGIO DELLE STEGOLE E DEL SACCO DI RACCOLTA DELL'ERBA

1. Divaricate le estremità della stegola e fatele scorrere sui perni di montaggio dello chassis del tosaerba (Fig. 1). Fissate ciascun lato della stegola ad un perno con una rondella ed un controdado.

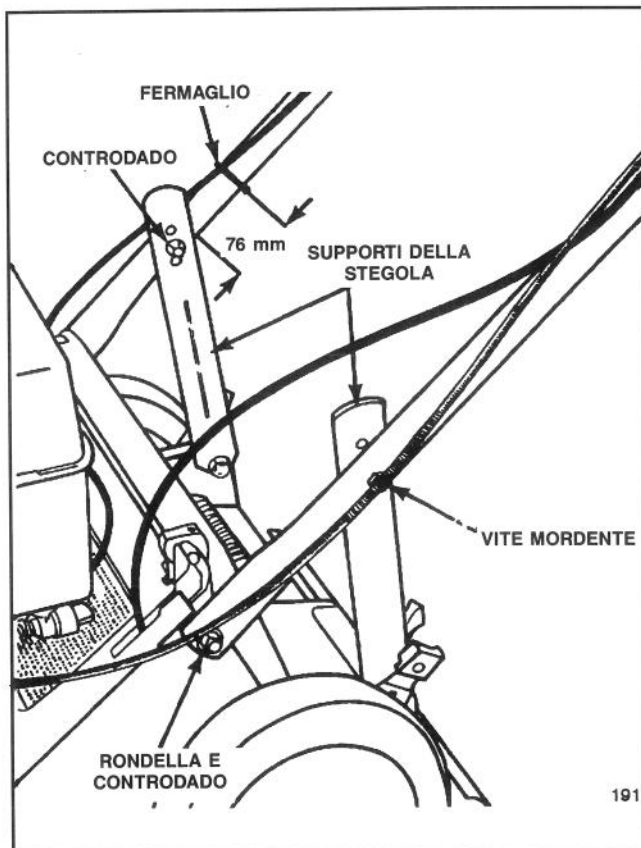


Figura 1

2. Fate ruotare i supporti della stegola all'indietro e fissateli alla stegola con (2) viti mordenti e (2) controdadi (Fig. 1).

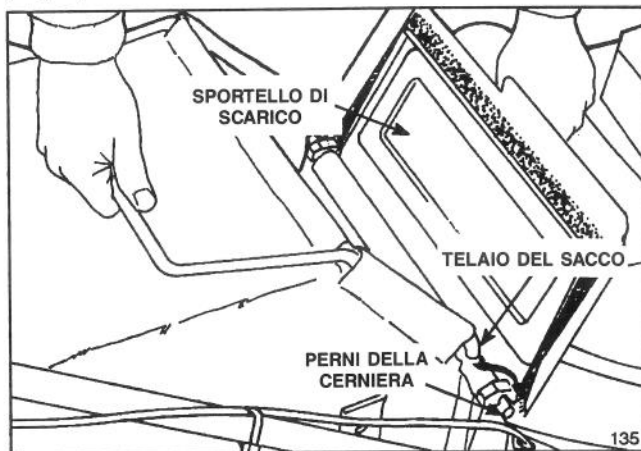


Figura 2

**Nota:** L'altezza della stegola è regolabile per maggiore comodità dell'utente. State in piedi dietro alla stegola per valutarne l'altezza. Se desiderate abbassarla od alzarla, sistemate le viti mordenti ed i controdadi che

fissano i supporti alla stegola in fori diversi sui supporti.

3. Fissate il cavo di comando sul lato destro della stegola a circa 76 mm sopra il supporto della stegola con il fermaglio (Fig. 1).

4. Per installare il sacco di raccolta, alzate lo sportello dello scarico ed agganciate il telaio del sacco ai perni della cerniera (Fig. 2). Lasciate poggiare il sacco sullo chassis del tosaerba sopra l'apertura di scarico. Chiudete lo sportello ed assicuratevi che si chiuda ermeticamente attorno alla parte superiore dell'apertura del sacco (Fig. 3).

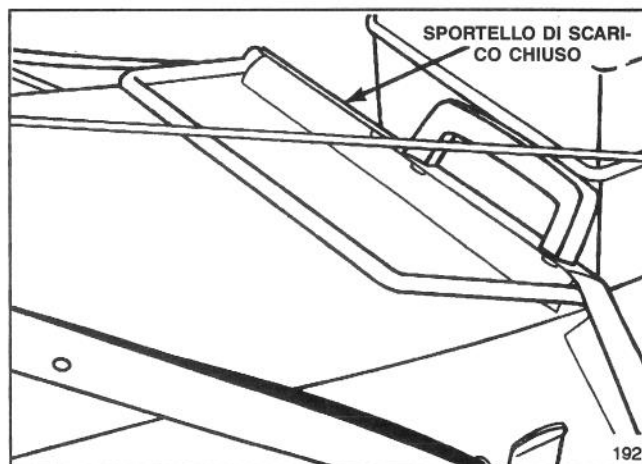


Figura 3

## INSTALLAZIONE DELLA CORDICELLA D'AVVIAMENTO E DEL SUO ELEMENTO GUIDA

1. Fissate l'elemento guida alla stegola superiore con bullone e controdado (Fig. 4).

2. Fate passare la cordicella d'avviamento attraverso il foro nell'elemento guida (Fig. 4). Se si preme la barra di comando (Fig. 11) contro la stegola, il freno della lama viene rilasciato e la cordicella potrà scorrere facilmente lungo il suo elemento guida.

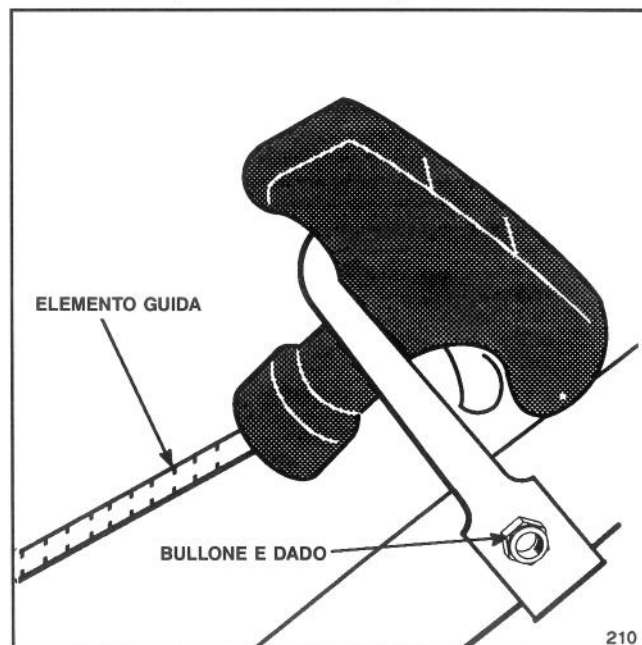


Figura 4

# MESSA IN OPERA

## MONTAGGIO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE

1. Togliete la vite mordente dal coperchio della cordicella d'avviamento a strappo (Fig. 5). Fate scorrere la staffa del serbatoio sotto il bordo del coperchio della cordicella, allineando i fori sulla staffa a quelli sul coperchio (Fig. 5). Rimontate la vite mordente.

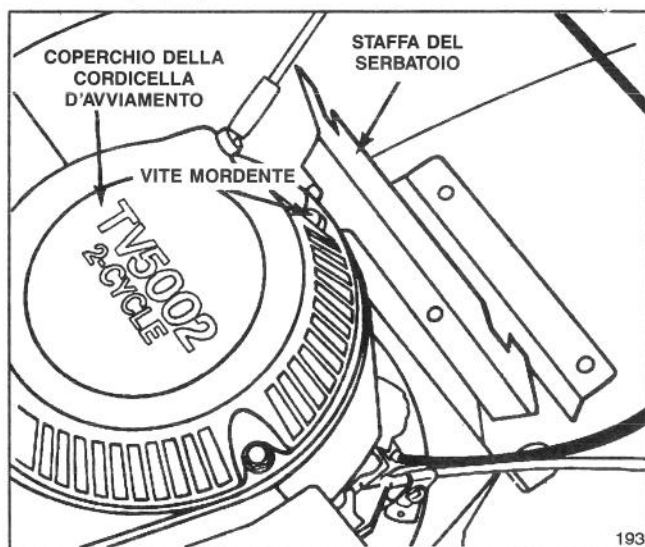


Figura 5

2. Agganciate i fermagli di plastica sul retro del serbatoio alla relativa staffa (Fig. 6).

3. Fissate il serbatoio alla sua base con (2) viti autofilettanti (Fig. 6). Non serrate eccessivamente le viti.

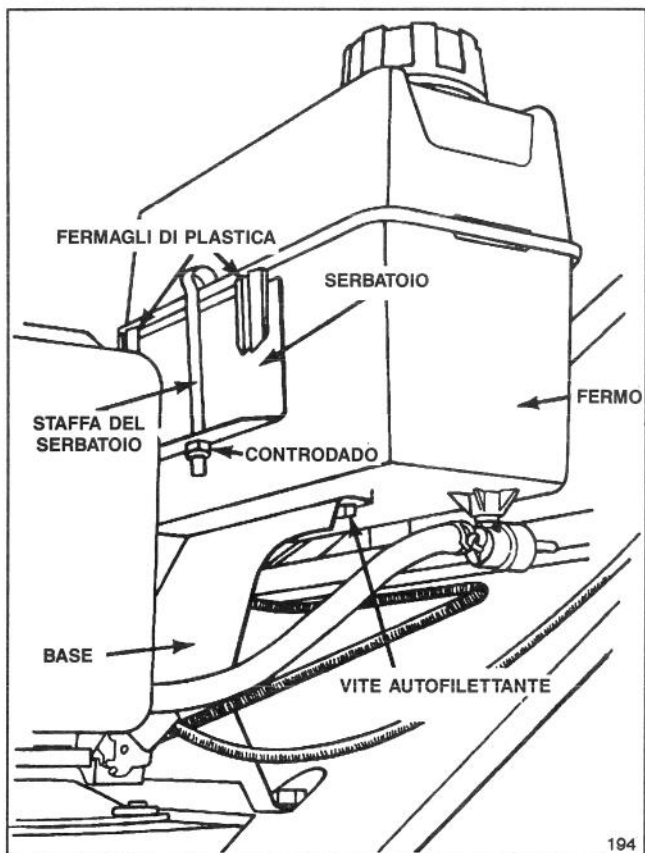


Figura 6

4. Agganciate il fermo al serbatoio e fate scivolare l'estremità del fermo nel foro della staffa. Fissate il fermo alla staffa con il controdado (Fig. 6) senza serrare eccessivamente.

5. Collegate il condotto d'alimentazione facendo scivolare la brida fino all'estremità del condotto stesso e facendo scorrere questa sull'estremità della valvola d'arresto del carburante (Fig. 7).

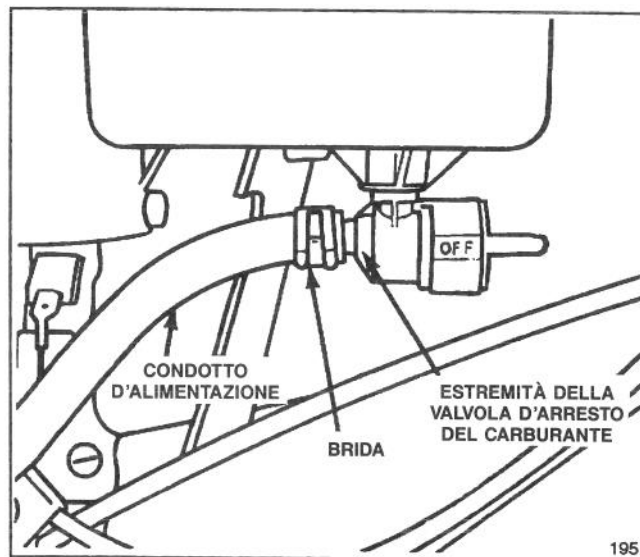


Figura 7

## INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO DEL FILTRO DELL'ARIA (Fig. 8)

1. Inserite nelle fessure i tasselli inferiori del coperchio del filtro dell'aria. Ruotate il coperchio verso l'alto e fatelo scattare in posizione.

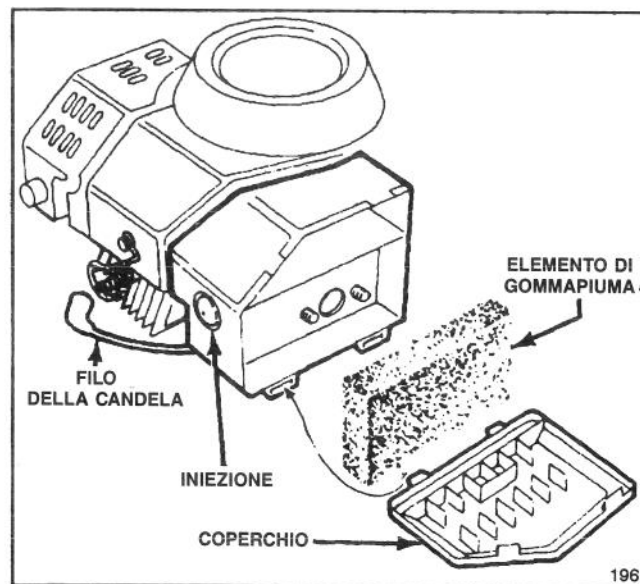


Figura 8



# PRIMA DELL'USO



## ATTENZIONE

**PERICOLO:** La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva in certe condizioni. Mentre la maneggiate, non fumate e tenetela a distanza da fiamme vive e scintille. Mai acquistare una scorta di benzina di oltre 30 giorni; tenetela in un contenitore approvato e fuori della portata dei bambini.

Riempite il tosaerba di carburante all'aperto e solo a motore freddo. Riempite il serbatoio fino a 6-13 mm ( $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ " ) dall'orlo del foro di rabbocco, non fino al collo del serbatoio. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione del carburante. Servitevi di un imbuto per evitare la fuoriuscita di carburante ed asciugate quello eventualmente versato.

### MISCELA DI BENZINA ED OLIO (Fig. 9)

**1. OLIO APPROVATO**—Per semplicità e per ottenere prestazioni ottimali, miscelate il contenuto di un contenitore di olio Toro per motori a due tempi 50:1 con 7,57 litri (due galloni) di benzina normale senza piombo. Se la benzina senza piombo è irrimediabile, potrete usare benzina con piombo.

L'olio Toro per motori a due tempi è formulato appositamente in modo da fornire lubrificazione superiore, facilitare l'avviamento e prolungare la vita del motore. Se non è disponibile, miscelate 7,57 litri (due galloni) di benzina a 148 g. (5,2 once) di un altro olio per motori a due tempi di qualità elevata che rechi il simbolo d'approvazione BIA-TCW o NMMA sull'etichetta.

**IMPORTANTE:** PER QUESTO MOTORE TORO POTETE ANCHE USARE L'OLIO TORO "EASY-MIX" PER MOTORI A DUE TEMPI (UN CONTENITORE DA 74 GRAMMI (2,6 ONCE) PER OGNI 3,78 LITRI (UN GALLONE) DI BENZINA).

MAI USARE OLII AUTOMOBILISTICI (per es.: SAE 30, 10W30, ecc.) OD OLIO A DUE TEMPI CHE NON RECHI L'APPROVAZIONE NMMA/BIA-TCW E MAI USARE UN RAPPORTO SBAGLIATO PERCHÉ NE POTREBBERO RISULTARE DANNI AL MOTORE CHE NON SAREBBERO COPERTI DALLA GARANZIA.

**2. Miscelazione di benzina ed olio**—Versate la giusta quantità di olio a due tempi in un contenitore per benzina approvato ed aggiungetevi 1,9 litri (mezzo gallone)

di benzina. Richiudete il contenitore della benzina e scuotetelo per far amalgamare bene l'olio e la benzina. Togliete il tappo e versate il resto della benzina.

**IMPORTANTE: MAI USARE METANOLO, BENZINA CONTENENTE METANOLO, GASOLIN CONTENENTE OLTRE IL 10% DI ETANOLO, BENZINA SUPER O SPIRITO PER EVITARE EVENTUALI DANNI AL SISTEMA D'ALIMENTAZIONE DEL MOTORE.**

La Toro raccomanda l'uso regolare dello stabilizzante/condizionante Toro Stabilizer/Conditioner in tutti i prodotti a benzina della Toro durante le stagioni di servizio e di rimessaggio. Lo stabilizzante/condizionante Toro pulisce il motore durante il funzionamento e previene la formazione di depositi gommosi di vernice nei periodi di rimessaggio.

**NON VERSATE ADDITIVI NEL CARBURANTE CHE NON SIANO PRODOTTI PER LA STABILIZZAZIONE DEL CARBURANTE STESSO DURANTE IL RIMESSAGGIO, AD ESEMPIO LO STABILIZZANTE/CONDIZIONANTE TORO O PRODOTTO SIMILE. LO STABILIZZANTE/CONDIZIONANTE TORO È UN PRODOTTO A BASE DI PETROLIO E LA TORO NON RACCOMANDA L'USO DI ADDITIVI A BASE DI ALCOOL, COME ETANOLO, METANOLO O ALCOOL ISOPROPILICO. NON VANNO USATI STABILIZZANTI PER CERCARE DI INCREMENTARE LA POTENZA O IL RENDIMENTO DELL'ATTREZZO.**

**NOTA:** Non mescolate benzina ed olio nel serbatoio dell'attrezzo. L'olio a temperatura ambiente si amalgama più facilmente ed a fondo dell'olio a freddo.

Tabella di miscelazione BENZINA/OLIO 50:1

GALLONI USA	
Benzina	Olio
1 gallone (3,78 litri)	2,6 once (74 grammi)
2 galloni (7,57 litri)	5,2 once (148 grammi)



Figura 9

# PRIMA DELL'USO

3. Portate la valvola d'arresto sulla posizione ON (aperta) (Fig. 10).

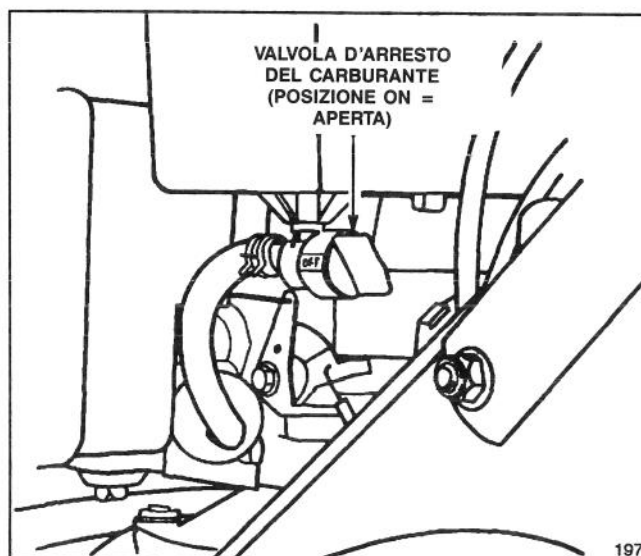


Figura 10

## ISTRUZIONI D'USO

### CONSIGLI UTILI

1. PRIMA DELL'USO—Assicuratevi che il freno, la barra di comando ed il sistema di autpropulsione funzionino correttamente. Quando si rilascia la barra di comando, la lama, il sistema di autpropulsione ed il motore devono arrestarsi.

2. TAGLIO E RACCOLTA—Per produrre un taglio migliore, scaricate l'erba tagliata in direzione della zona falciata. Si ottengono i migliori risultati quando si taglia solo circa un terzo del filo d'erba con il motore al massimo regime. Se si deve tagliare erba più alta, regolate l'altezza maggiore del taglio per la prima passata e poi ritagliate ad una regolazione più normale. Se si taglia erba troppo lunga il tosaerba rischia d'intasarsi e quindi far imballare il motore.

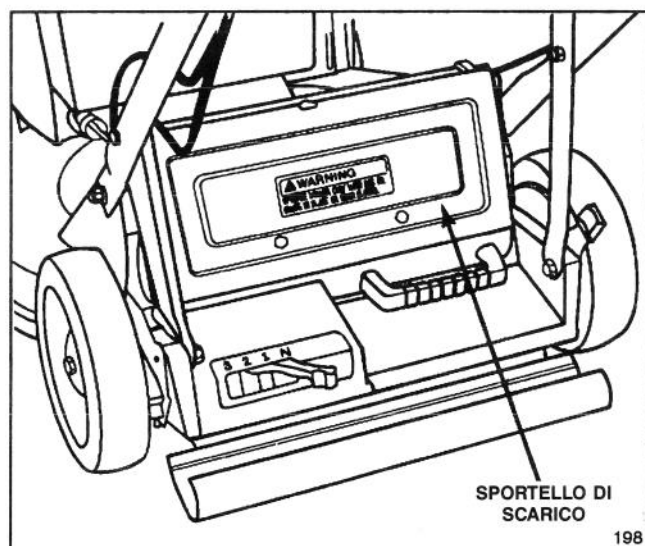


Figura 11

Quando si tosa in ambienti saturi di polvere o sabbia, regolate la manetta ad una velocità minore per ridurre la quantità di polvere alzata dal tosaerba.

3. PACCIAME—In estate, quando l'erba cresce più lentamente ed è più secca, togliete il sacco di raccolta e chiudete il portello di scarico (Fig. 11) per usare l'erba tagliata come pacciame.

4. LAMA AFFILATA—Iniziate ogni stagione di taglio con una lama affilata. Dovrete periodicamente limare le tacche sulla lama.

### AVVIAMENTO, ARRESTO ED AUTOPROPULSIONE

1. COMANDI—La manetta del gas, la barra di comando dell'autopropulsione/lama e la cordicella a strappo si trovano sulla stegola superiore (Fig. 12). Il comando di velocità di avanzamento si trova sul retro dello chassis (Fig. 13).

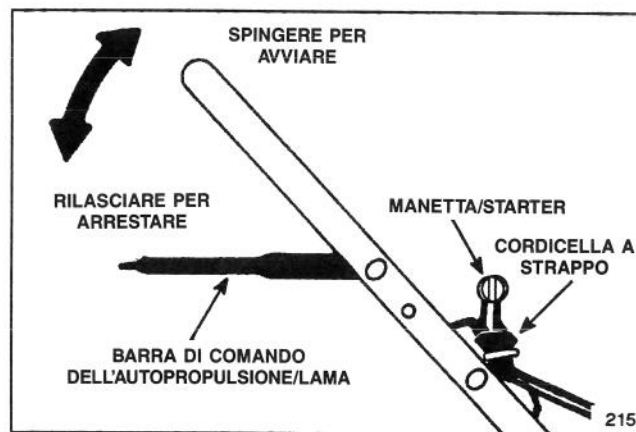


Figura 12

# ISTRUZIONI D'USO

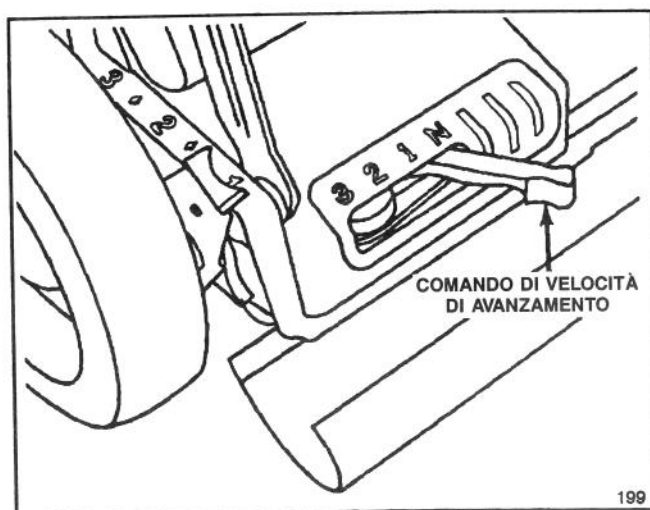


Figura 13

2. Inserite il filo nella candela (Fig. 16).

**3. AVVIAMENTO**—Spostate il comando di velocità di avanzamento su "N" (folle) e la manetta del gas su CHOKE (starter). Coprite il foro al centro dell'iniezione e premere una volta (Fig. 16). Spingete la barra di comando contro le stegole. Tirate la cordicella a strappo (Fig. 12) verso fuori finché non si innesta e poi, per avviare il motore, datele uno strattone deciso. Ad avviamento avvenuto, spostate la manetta alla regolazione desiderata.

**NOTA:** Lo STARTER ed l'INIEZIONE possono non essere necessari quando si avvia un motore già caldo.

**4. TRAZIONE**—Portate il comando di velocità di avanzamento alla regolazione desiderata e spingete la barra di comando contro le stegole. La velocità di avanzamento varia a seconda dello spazio fra la barra di comando e le stegole.

**NOTA:** Le ruote sono dotate di frizioni a ruota libera che permettono di tirare indietro il tosaerba più facilmente quando la trazione è disattivata. Per disinnervarle, il tosaerba va spinto in avanti di almeno 25 mm (1") dopo aver disattivato la trazione.

**5. ARRESTO** (Fig. 12)—Spostate il comando di velocità di avanzamento su "N" (folle) e rilasciate la barra di comando per arrestare la trazione, il motore e la lama. Se il tosaerba sarà lasciato incustodito, staccate il filo dalla candela.

## USO DEL SACCO DI RACCOLTA DELL'ERBA

Mantenete il sacco di raccolta montato quando raccogliete l'erba o la usate come pacciame.

1. Fermate il motore ed aspettate che tutte le parti si arrestino.

**2. INSTALLAZIONE DEL SACCO**—Sollevate il portello di scarico ed agganciate il telaio del sacco ai perni della cerniera (Fig. 14). Lasciate poggiare il sacco sullo chassis del tosaerba sopra l'apertura di scarico. Chiudete lo sportello ed assicuratevi che si chiuda ermeticamente attorno alla parte superiore dell'apertura del sacco.



Figura 14

**3. CONTROLLO DEL SACCO**—Per vedere se il sacco è pieno, rilasciate la barra di comando ed aspettate che la lama si arresti. Quindi tastate il sacco per determinare se va svuotato.



## CAUTELA

**Mai aprire il portello di scarico del tosaerba o togliere il sacco di raccolta mentre il motore è in funzione, perché i fili d'erba tagliati ed altri detriti verrebbero scaricati con forza tale da poter causare lesioni.**

**La stoffa del sacco è in grado di trattenere la maggioranza degli oggetti estranei, quali sassi, ghiaia o altro. Tuttavia, questa stoffa è soggetta a normale usura e deterioramento, per cui dovreste ispezionare il sacco con frequenza e, quando necessario, sostituirlo con un nuovo sacco di ricambio TORO, provvisto di un avvertimento come questo.**

**4. RIMOZIONE DEL SACCO**—Fermate il motore ed aspettate che tutte le parti si arrestino. Per vostra protezione, quando il motore è in moto tenete sempre le mani ed i piedi a distanza dallo chassis del tosaerba. Sollevate il portello di scarico e, mantenendolo aperto, prendete il sacco per il manico ed estraetelo dal tosaerba. Chiudete nuovamente il portello.

**5. SVUOTAMENTO DEL SACCO**—Afferrate il sacco per il manico ed il lato posteriore. Alzatene pian piano la parte posteriore, scuotendo per svuotare l'erba.

**Nota:** Se il sacco di raccolta dell'erba è troppo pieno, dei fili d'erba potrebbero restare nell'apertura di scarico quando si rimuove il sacco. Generalmente questi fili verranno sospinti dentro il sacco quando questo viene reinstallato e la lama è ingaggiata.



## PERICOLO

**Se il portello di scarico non si chiude perché intasato dall'erba tagliata, arrestate il motore ed attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di rimuovere l'ostruzione. Per eseguire l'operazione, servitevi di un bastone, non fatelo con la mano.**

# ISTRUZIONI D'USO

## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Sull'alloggiamento troverete tre numeri che rappresentano gli scatti incrementali della regolazione del taglio. I rombi fra i numeri rappresentano incrementi di 13 mm.



**PERICOLO**

**Non regolate l'altezza di taglio con il motore in moto.**

1. Spegnete il motore.
2. Per rendere la regolazione più agiata, sollevate l'alloggiamento così che la ruota non tocchi terra. Per sollevare l'alloggiamento, non mettere le mani sotto il carter. Spingete la leva di regolazione del taglio verso la ruota (Fig. 15) e portatela alla regolazione desiderata. Assicuratevi che il perno sulla leva s'incastri nella tacca corrispondente sullo chassis. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza.
- Nota:** Le ruote anteriori possono essere regolate a 13 mm. Portate la leva di regolazione oltre il numero "1" e fate scattare il perno nella tacca sullo chassis.
3. Quando è richiesta la massima potenza o quando si tosa stoppia spugnosa che fa affondare le ruote posteriori, sollevate di uno scatto l'impostazione delle ruote posteriori. Assicuratevi che le ruote siano

impostate tutte sulla stessa altezza quando tosate in condizioni normali per garantire la miglior qualità di taglio.

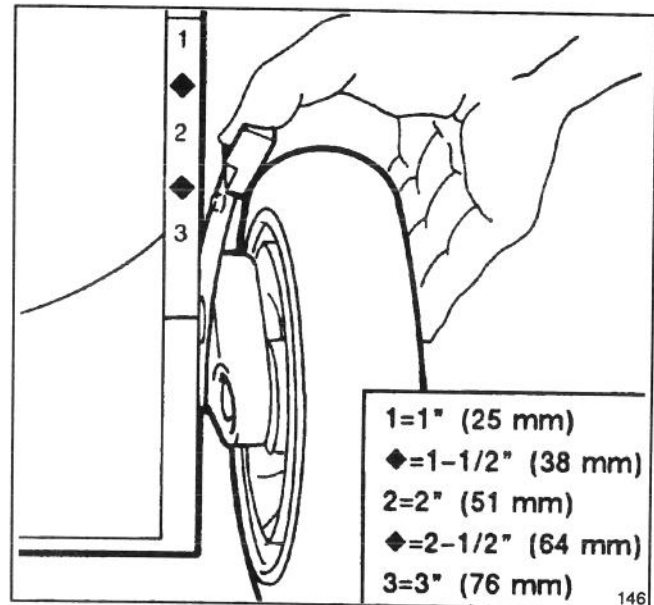


Figura 15

## MANUTENZIONE



**CAUTELA**

**Staccate il filo dalla candela prima di eseguire regolazioni o interventi di manutenzione.**

### PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

In condizioni d'uso normale dovrete pulire il filtro dell'aria ogni 25 ore di servizio. Se il tosaerba viene utilizzato in condizioni di sporcizia o polvere, il filtro andrà pulito con maggiore frequenza.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).
  2. Sollevate i tasselli che fissano il coperchio del filtro dell'aria e ruotate il coperchio verso il basso (Fig. 16). Pulitelo accuratamente.
  3. Se l'esterno dell'elemento di gommapiuma è sporco, asportatelo dal corpo del filtro (Fig. 16) e pulitelo accuratamente.
- A. LAVATE l'elemento di gommapiuma in una soluzione di sapone liquido ed acqua calda. Strizzatelo per estrarne lo sporco ma non torcetelo perché potrebbe rompersi. Sciacquate bene in acqua pulita.
- B. ASCIUGATE l'elemento avvolgendolo in uno straccio pulito. Strizzate lo straccio con l'elemento dentro per asciugarlo.
- C. IMBEVETE l'elemento di 25 ml di olio motore SAE 30 10W30. Strizzatelo per distribuire l'olio su tutto l'elemento e farne uscire l'eccesso. La gommapiuma deve essere umida d'olio.

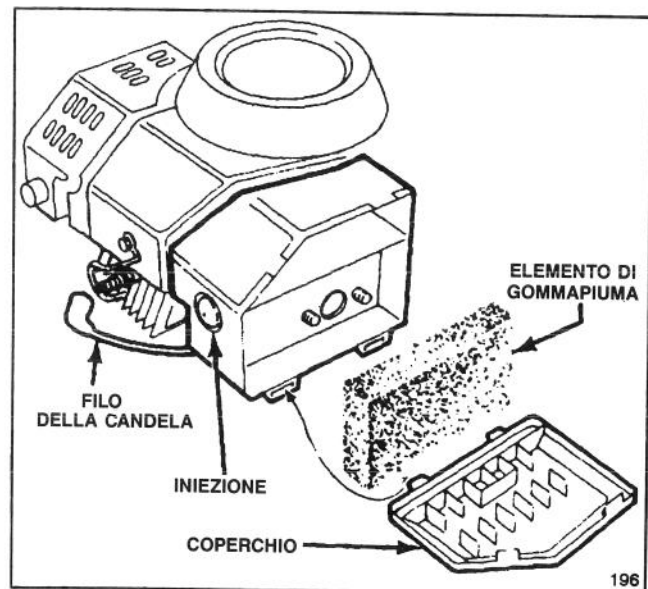


Figura 16

4. Riponete l'elemento nella sua sede e rimettete il coperchio del filtro.

**IMPORTANTE:** Non fate funzionare il motore senza il filtro dell'aria, perché questo può usurare e danneggiare rapidamente il motore.

### SOSTITUZIONE DELLA CANDELA

Usate una candela NGK BPMR4A o equivalente. La giusta distanza fra gli elettrodi è 0,81 mm (0,032"). Rimuovete la candela ogni 25 ore di servizio e controllatene le condizioni.



# MANUTENZIONE

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).
2. Pulite attorno alla candela e toglietela dalla testata del cilindro.

**IMPORTANTE:** Sostituire le candele incrinates, rovinates o eccessivamente sporche. Non sabbiate, scrostate o pulite gli elettrodi, perché le particelle di metallo potrebbero staccarsi, entrare nel cilindro e quindi danneggiare il motore.

3. Fissate la distanza fra gli elettrodi a 0,81 mm (0,032") (Fig. 17). Installate la candela correttamente distanziata e la relativa guarnizione. Serratela bene a 13,6 N•m (10 pd-lb).

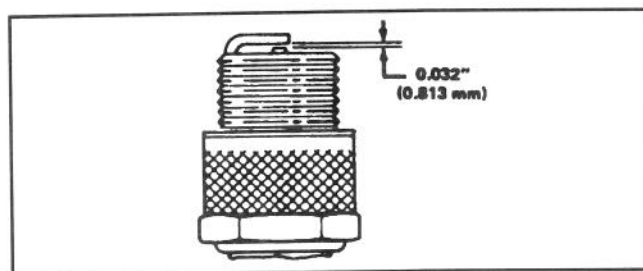


Figura 17

## DRENAGGIO DEL CARBURANTE

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).
2. Portate la valvola d'arresto del carburante sulla posizione OFF (chiusa) (Fig. 18).
3. Togliete il tappo dal serbatoio e, mediante una pompa a sifone, drenate il carburante in una tanica pulita.

**Nota:** Questa è l'unica procedura raccomandata per il drenaggio del carburante.

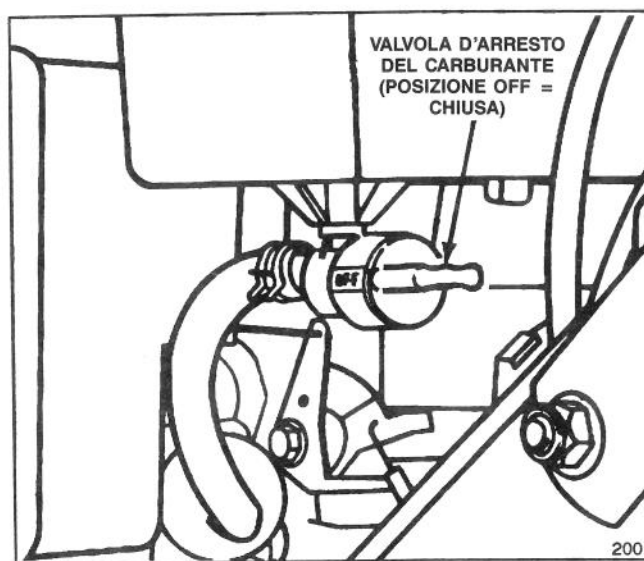


Figura 18

## REGOLAZIONE DELLA TRAZIONE

Se il tosaerba non si muove automaticamente o se tende ad avanzare anche quando la trazione è disinnescata, regolate il filo di comando trazione.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).
2. Sollevate la barra di comando fino ad avvertire resistenza. La barra, se ben regolata, dovrebbe trovarsi a 38 mm dalla stegola (Fig. 19).

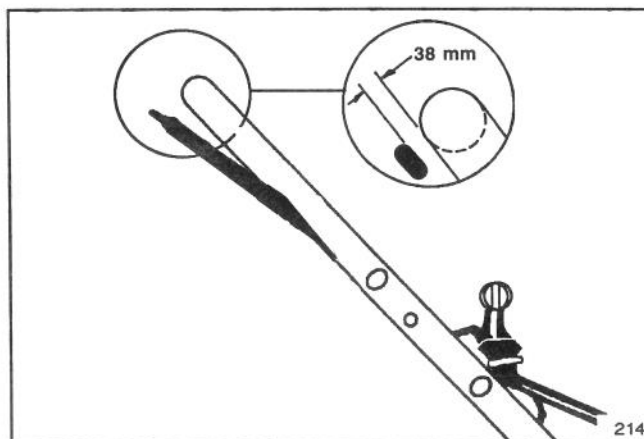


Figura 19

3. Allentate il controdado sulla staffa del cavo e fate ruotare il raccordo in su o in giù per ottenere la corretta distanza fra la barra di comando e la stegola (Fig. 20).
4. Ripetete le fasi 2 e 3 fino a raggiungere la giusta regolazione.
5. Serrate il controdado per mantenere la regolazione.

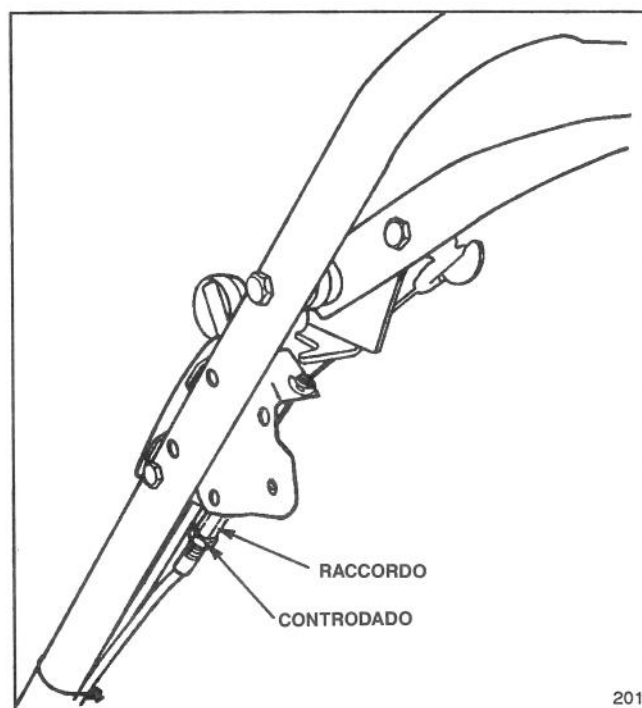


Figura 20

## PULIZIA DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Dopo 75 ore di servizio, rimuovete sporco e rifiuti dal cilindro, dalle alette della testata e dalla zona circostante il carburatore e la tiranteria. Togliete anche rimasugli e frammenti di erba dalle prese d'aria e dall'alloggiamento della cordinella d'avviamento a strappo per garantire raffreddamento adeguato e resa ottimale del motore.

# MANUTENZIONE

## PULIZIA DELLA MARMITTA E DELL'ORIFIZIO DI SCAPPAMENTO

Controllate e se necessario pulite l'estremità del tubo della marmitta e l'orifizio di scappamento ogni 75 ore di servizio.



### CAUTELA

**Pulite la marmitta e l'orifizio di scappamento solo quando motore e marmitta si sono raffreddati. Se sono caldi potrebbero ustionarvi.**

1. Servitevi di un attrezzo di legno duro per togliere le incrostazioni carboniose dall'estremità del tubo della marmitta (Fig. 21).
2. Rimuovete la vite, i due dadi e le rosette di sicurezza (Fig. 21). Facendola scorrere, togliete la marmitta dai perni di montaggio.

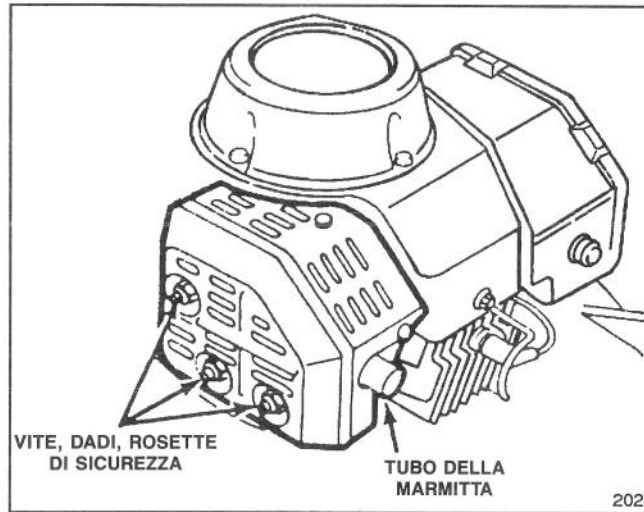


Figura 21

3. Staccate il cavo dalla candela. Tirate lentamente la cordicella dell'avviamento in modo che il pistone ricopra l'orifizio di scappamento (Fig. 22).

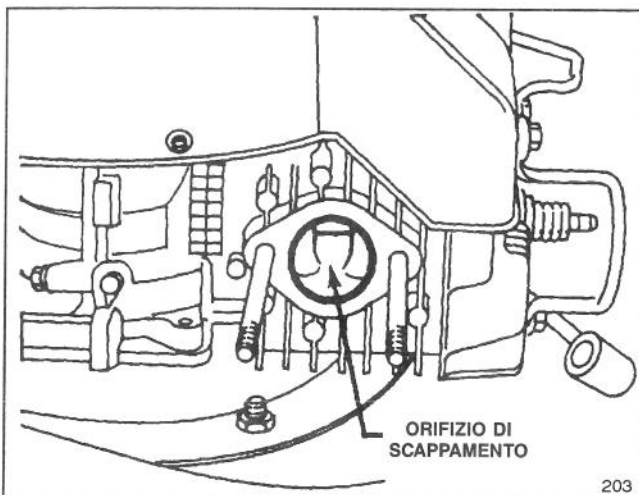


Figura 22

4. Pulite le incrostazioni dall'orifizio di scappamento (Fig. 22) con un attrezzo piatto di legno duro.

## REGOLAZIONE DELLA MANETTA DEL GAS (Fig. 23)

La regolazione della manetta può rendersi necessaria quando il motore non s'accende o non si ferma. Ogni volta che si installa un nuovo filo della manetta, la manetta stessa va regolata.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).

2. Portate la manetta su STOP.

3. Allentate la vite del fermafilo fino a che il filo della manetta riesce a scorrere. Tenete il braccio di comando del carburatore giù contro la staffa di comando della manetta. Tirate leggermente il cavo della manetta fino a tenderlo e serrate la vite del fermafilo per bloccare la posizione.

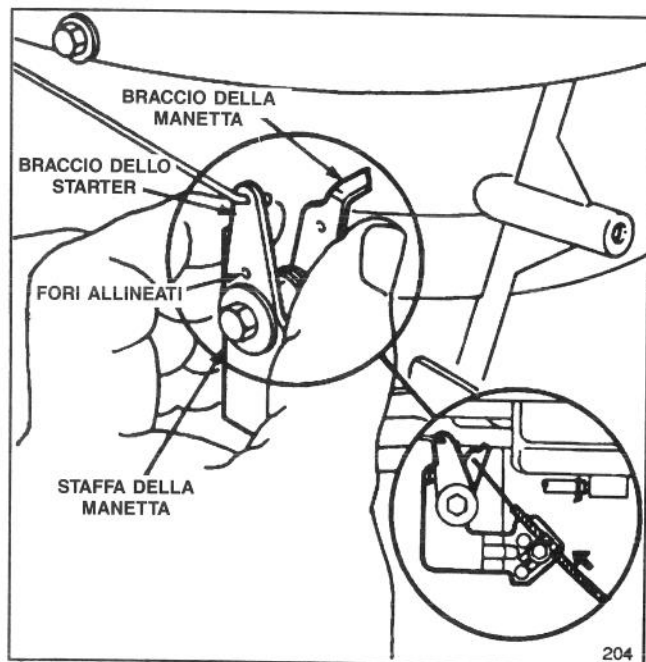


Figura 23

## ISPEZIONE, RIMOZIONE, AFFILATURA DELLA LAMA DI TAGLIO

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).



### CAUTELA

**Non tentate di ispezionare, smontare o sostituire la lama senza prima staccare il filo della candela e fissarlo lontano in modo da evitare che faccia accidentalmente contatto.**

2. Drenate il carburante dal serbatoio seguendo le istruzioni relative a pagina 9.

3. Inclinate il tosaerba sul fianco destro (Fig. 24).

# MANUTENZIONE

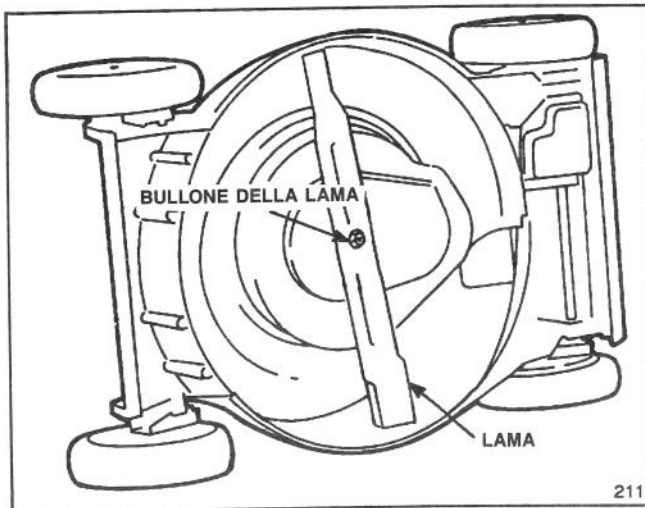


Figura 24

**4. ISPEZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO**—Esaminare attentamente la lama di taglio per controllare se è affilata o usurata, soprattutto nel punto d'incontro delle parti piatte e di quelle curve (Fig. 25A). Sabbia e materiale abrasivo possono consumare il metallo che raccorda le parti piatte e curve della lama, perciò controllatela prima di usare il tosaerba. Se notate usura o crepe (Figg. 25B e C), sostituite la lama seguendo l'istruzione 5.

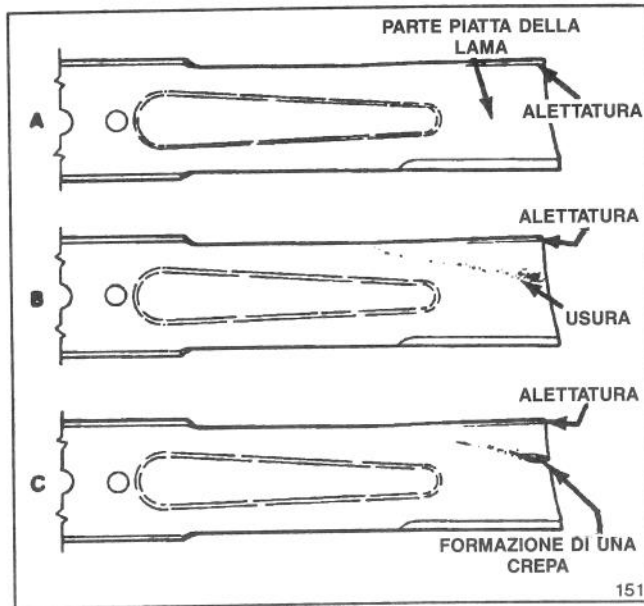


Figura 25

**5. RIMOZIONE DELLA LAMA**—Con la mano ben guantata o protetta da uno straccio, tenete ferma la lama di taglio. Rimuovete il bullone, la rondella, la lama ed il fermalama (Figg. 24 e 26).

**Nota:** Per ottenere prestazioni ottimali, sostituite la lama prima di ogni stagione di taglio. Nel corso della stagione, limate via le piccole tacche per mantenerla ben affilata.

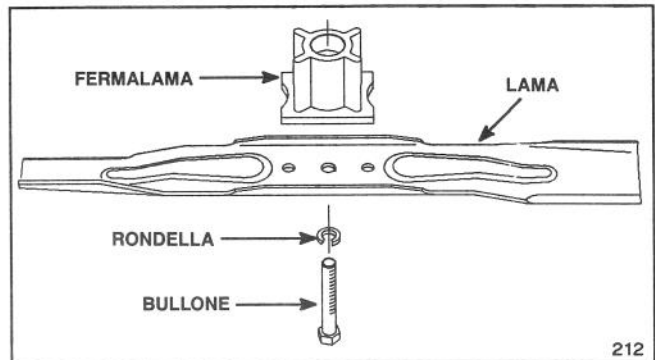


Figura 26



## CAUTELA

Se continuate ad usare una lama usurata, potrà formarsi una crepa tra la parte piatta e l'alettatura. Con il tempo un pezzo di lama potrebbe rompersi e venir proiettato, causando gravi lesioni a voi stessi od a terzi.

**6. AFFILATURA DELLA LAMA**—Con una lima, affilate il lato superiore della lama, badando a mantenere l'angolo di taglio originale (Fig. 27). La lama rimarrà ben bilanciata se affilandola eliminate la stessa quantità di metallo da entrambe le estremità di taglio.

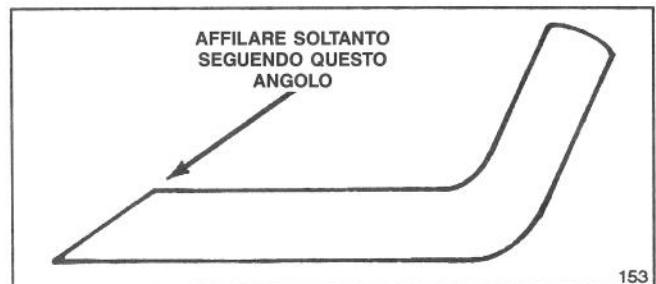


Figura 27

**IMPORTANTE:** Controllate la bilanciatura della lama mediante un bilanciatore di lame che potrete acquistare economicamente in un qualsiasi negozio di ferramenta. Una lama ben bilanciata rimarrà ferma in posizione orizzontale, mentre una lama sbilanciata si fermerà sul lato più pesante. Se la lama non risulta bilanciata, continuate ad affilare il lato più pesante.

**7. Montate la lama bilanciata, la rondella ed il bullone sul tosaerba.** L'alettatura deve essere puntata verso il lato superiore dello chassis del tosaerba. Serrate il bullone a 68 N•m (50 pd-lb).

## LUBRIFICAZIONE

**1.** Portate le leve di regolazione dell'altezza di taglio delle ruote posteriori sul numero "2." Pulite gli ingrassatori con uno straccio pulito (Fig. 28). Sistemate la pompa a pressione sull'ingrassatore ed applicate due o tre dosi di grasso multiuso a base di litio n° 2.

# MANUTENZIONE

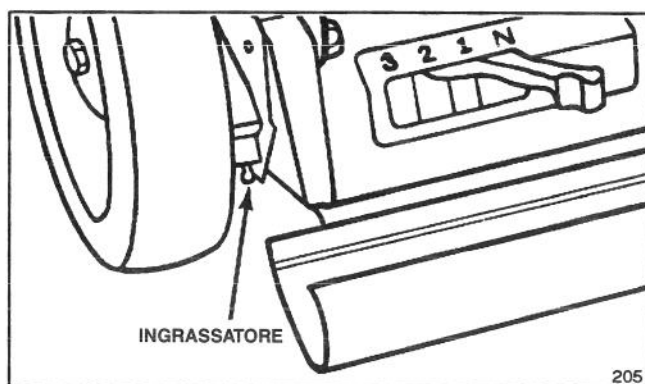


Figura 28

## REGOLAZIONE DEL FRENO DELLA LAMA

Si deve effettuare la regolazione ogni volta che si installa un nuovo cavo del freno della lama.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).

2. CONTROLLO DELLA REGOLAZIONE (Fig. 29)—Portate la barra di comando verso la stegola finché il cavo non sia teso. La distanza fra la leva del freno e la stegola dev'essere compresa fra i 3 ed i 4,7 mm. Per la regolazione, consultate l'istruzione 3.

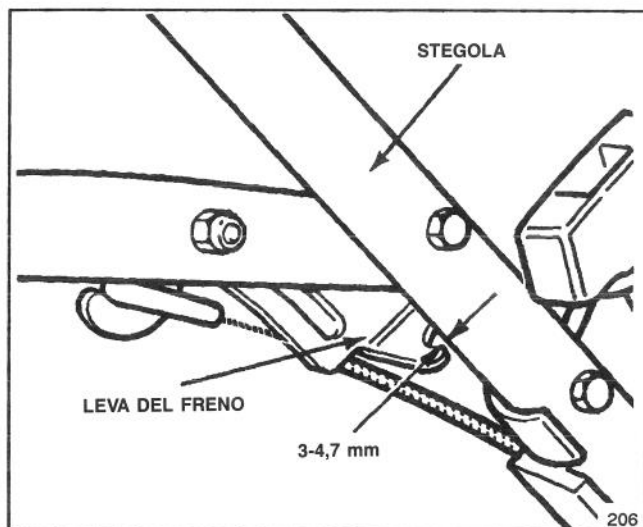


Figura 29

3. REGOLAZIONE DEL TUBO PROTETTORE DEL CAVO—Allentate il controdamo sul supporto del cavo (Fig. 30). Inserite fra la leva del freno e le stegole un oggetto di spessore fra i 3 ed i 4,7 mm. Regolate il tubo protettore del cavo fino a tenderlo, quindi stringete il controdamo.

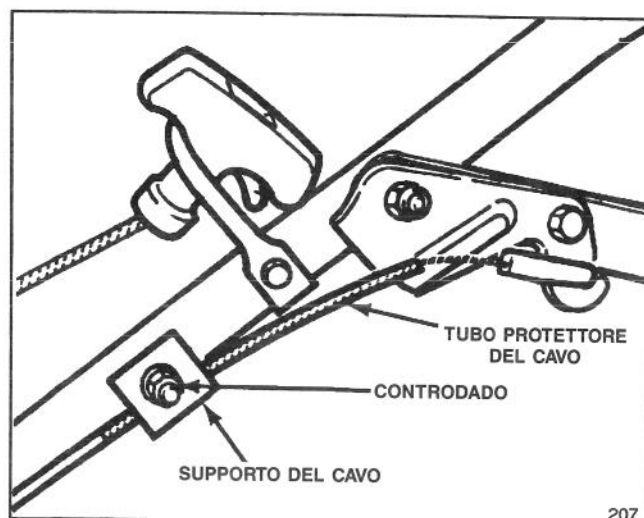


Figura 30

## MANUTENZIONE DELLE RUOTE

### Rimozione

1. Spegnete il motore e rimuovete la vite mordente, il distanziatore ed il controdamo che fissano la ruota al braccio dell'asse (Fig. 31).
2. Separate le semiruote dalla gomma rimuovendo (4) viti a flangia e controdamo (Fig. 31).

**Nota:** Se si devono togliere i cuscinetti dal mozzo di sostegno, premete sul distanziatore dei cuscinetti.

### Montaggio

1. Sistemate la gomma su (1) semiruota, allineando le sporgenze su di ognuna (Fig. 31).

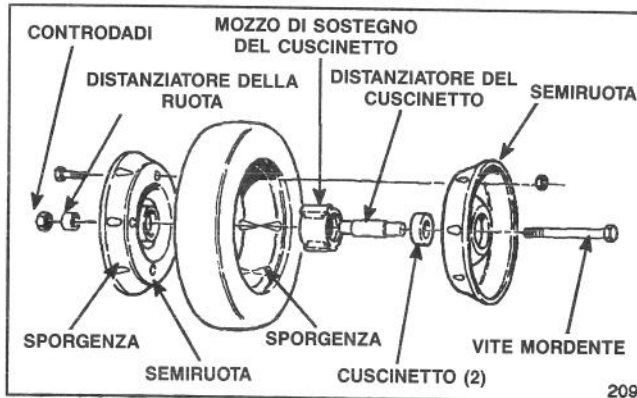


Figura 31

2. Mettete il mozzo di sostegno dei cuscinetti nel foro centrale della semiruota. Assicuratevi che i raggi del mozzo siano collocati sulla flangia del foro.

3. Sistemate l'altra semiruota sul mozzo di sostegno dei cuscinetti, allineando le sporgenze ed i fori di montaggio della ruota e della gomma.

4. Con (2) viti o bulloni di 38 mm di lunghezza, completamente filettati, e dadi non di sicurezza, attaccate le due semiruote l'una sull'altra, senza stringere. Montate le viti o i bulloni alternando i fori.



# MANUTENZIONE

5. Verificate che tutti i pezzi siano allineati e stringete le viti, alternando i lati per uniformità, finché le due semiruote siano a contatto.

6. Montate le (2) viti mordenti e rispettivi controdadi (precedentemente rimossi) nei rimanenti fori delle semiruote e stringete. Togliete le (2) lunghe viti (o bulloni) e sostituitele con (2) viti a flangia e controdadi.

7. Rimontate la ruota sul braccio con l'apposita vite mordente, il distanziatore ed il controdado. Assicuratevi che il distanziatore si trovi fra il mozzo della ruota ed il braccio dell'asse.

## PULIZIA DELLO CHASSIS

Per garantire prestazioni ottimali, tenete ben puliti la parte inferiore della macchina e l'interno dell'area di scarico.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 16).

2. Drenate il carburante dal serbatoio seguendo le istruzioni relative a pagina 9.

3. Inclinate il tosaerba sul fianco destro (Fig. 32).

4. Con un getto d'acqua, ripulite lo sporco ed i resti d'erba tagliata attaccati allo chassis. Eliminate il resto della sporcizia, grattandola via con un raschietto di legno. Fate attenzione a non farvi male sulle bave e sugli spigoli vivi dello chassis.

5. Pulite lo sportello di scarico ed i suoi cardini di resti d'erba ed altri rifiuti che possano ostacolare l'apertura dello sportello. Fate attenzione nel pulirlo, per non danneggiarne la guarnizione di gommapiuma.

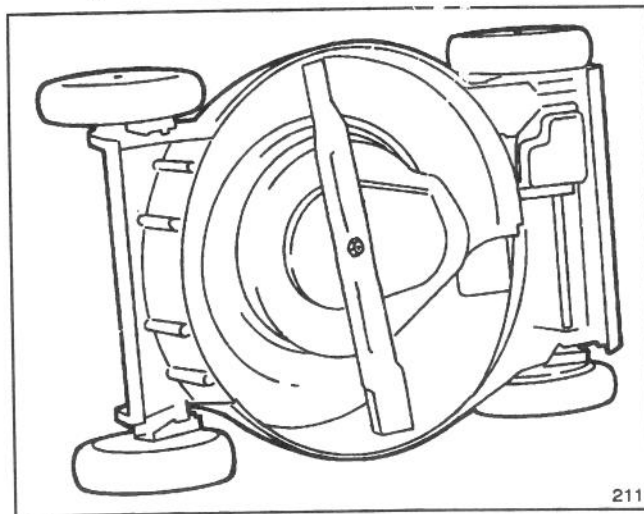


Figura 32

## RIMESSAGGIO

1. Per il rimessaggio a lungo termine, raccomandiamo che dreniate il carburante dal serbatoio, seguendo le istruzioni relative a pagina 9, oppure che vi aggiungete un additivo apposito. Dopo aver drenato il carburante, avviate il motore, lasciandolo girare al minimo finché non si è consumato tutto il carburante rimasto nel tubo ed il motore non si ferma. Ripetete ancora un paio di volte la procedura d'avviamento così da garantire che non ci sia più carburante nel tosaerba. Se non drenate il carburante, si formeranno dei depositi gommosi di vernice che potranno causare difficoltà di funzionamento del motore o addirittura dell'avviamento.

Il carburante può essere lasciato nel serbatoio solo se prima del rimessaggio vi si aggiunge un additivo tipo lo stabilizzante/condizionante Toro e si avvia il motore per farvelo penetrare. Lo stabilizzante/condizionante Toro è un prodotto a base di petrolio e la Toro non raccomanda l'uso di additivi a base di alcool, come etanolo, metanolo o alcool isopropilico. Usate l'additivo nelle quantità raccomandate indicate sui loro contenitori. In condizioni normali, gli additivi per carburante restano attivi per 6-8 mesi.

2. Togliete la candela e versate 30 ml (due cucchiaini) d'olio Toro per motori a due tempi nel foro del cilindro. Tirate lentamente la cordicella d'avviamento per distribuire l'olio all'interno del cilindro. Rimettete la candela e serratela a 13,6 N•m (10 pd-lb). **NON REINSERITE IL FILO NELLA CANDELA.**

3. Pulite lo chassis seguendo le istruzioni relative a pagina 13.

4. Controllate le condizioni della lama di taglio seguendo le istruzioni relative a pagina 10.

5. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

6. Pulite lo sporco, i resti d'erba tagliata ed i rifiuti dalle parti esterne del motore, dalle alette e dall'alloggiamento della ventola. Togliete anche lo sporco, i resti d'erba tagliata ed i rifiuti dalle parti esterne e dal lato superiore dello chassis.

7. Pulite il filtro dell'aria seguendo le istruzioni relative a pagina 8.

8. Lubrificate tutte le ruote seguendo le istruzioni relative a pagina 11.

9. Ritoccate la vernice di tutte le parti scrostate o arrugginite. La vernice Re-Kote della Toro è disponibile presso i rivenditori autorizzati all'assistenza della TORO.

10. Riponete il tosaerba in un luogo asciutto e pulito, fuori portata della portata dei bambini. Coprite la macchina per proteggerla e mantenerla pulita.

## IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

I numeri di modello e di serie sono riportati su un'etichetta posta sul lato posteriore dello chassis vicino al portello di scarico. Nella corrispondenza relativa al vostro tosaerba o quando richiedete pezzi di ricambio, fate sempre riferimento ad entrambi i numeri.

## ASSISTENZA TORO

Se mai aveste bisogno d'assistenza (riguardo sicurezza, messa in opera, manutenzione o localizzazione dei guasti), mettetevi in contatto con il vostro distributore o rivenditore autorizzato all'assistenza della TORO. Consultate le pagine gialle per assistenza. I rivenditori ed i distributori, oltre ad avere tecnici specializzati, hanno a disposizione accessori e pezzi di ricambio approvati dalla fabbrica. Sul vostro prodotto Toro, usate solo accessori e pezzi di ricambio TORO genuini.

# TABELLA DEGLI INTERVALLI DI MANUTENZIONE

	Ogni 5 ore	Ogni 25 ore	Ogni 50 ore	Ogni 75 ore
Controllare la lama	X			
Controllare la distanza fra gli elettrodi		X		
Pulire ed ispezionare il filtro dell'aria*			X	
Pulire il sistema di raffreddamento				X
Pulire la marmitta e l'orifizio di scappamento				X

\* In ambienti saturi di polvere o sabbia, eseguire più spesso le operazioni di manutenzione.

## ACCESSORI OPZIONALI

Presso il vostro locale rivenditore autorizzato della TORO potrete acquistare i seguenti accessori per usi speciali.

**1. Kit scarico laterale, N° modello 59112**—S'installa in pochi secondi sul lato posteriore al posto del sacco di raccolta. Permette di spargere i fili tagliati mentre si rifila su entrambi i lati (Fig. 33).

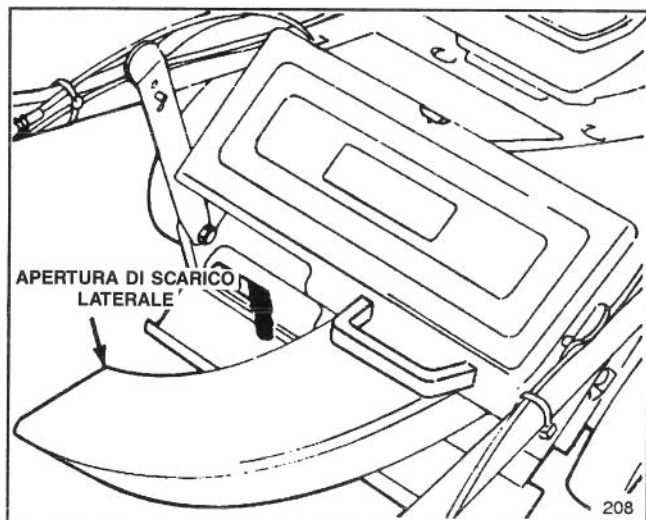


Figura 33

**2. Kit toglistoppia, N° modello 59131**—A montaggio frontale per facilitarne la manovra, s'installa in pochi secondi. I denti a molla grattano e vibrano nell'erba, staccando così le stoppie che sono poi aspirate nel sacco di raccolta (Fig. 34) e facilmente eliminate.

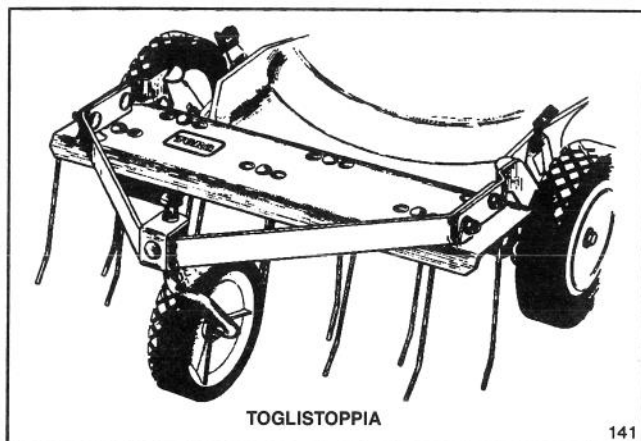


Figura 34

**3. Kit trinciafoglie, N° modello 59180**—S'installa sul lato inferiore del tosaerba in pochi minuti senza che si debba smontare la lama. Sminuzza i fili d'erba facilitandone l'aspirazione nel sacco di raccolta e la susseguente eliminazione (Fig. 35).

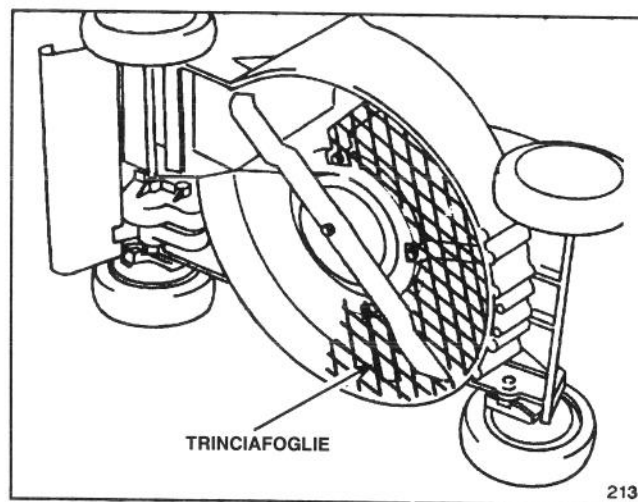


Figura 35

**4. Kit per pacciamatura, N° modello 59172**—Comprende il punzone di pacciamatura, la lama di pacciamatura, il rinforzo per la lama e la coppa di protezione. Trasforma il tosaerba con sacco posteriore in tosaerba per pacciamatura.

**5. Parascintille (N° parte 81-0200)**—Se avete bisogno d'un parascintille perché richiesto da regolamenti locali, statali o federali, lo potrete acquistare presso il vostro rivenditore autorizzato all'assistenza della TORO. Pulitelo ogni 75 ore di funzionamento.